

## Whispered Prayer of the Obedient

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَنَاجَاةُ الْمَطِيعِينَ لِلَّهِ

## 7 - THE WHISPERED PRAYER OF THE OBEDIENT TOWARDS GOD

The seventh whispered prayer by Imam Ali As-Sajjad (as), as in As-Sahifa As-Sajjadiya

English Translation	Transliteration	Arabic Text
O God, inspire us to obey You,	<i>al-lahum-ma al-him-naa t'aaa'taka</i>	اللَّهُمَّ اَلْهَمْنَا طَاعَتَكَ،
turn us aside from disobeying You,	<i>wa jan-nib-naa maa'- s'eeatak</i>	وَجَنِّبْنَا مَعْصِيَتَكَ،
make it easy for us to reach the seeking of Your good pleasure which we wish,	<i>wa yas-sir lana buloogha maa nataman-naa mini ab- tighaaa-i riz"-waanik</i>	وَيَسِّرْ لَنَا بُلُوغَ مَا نَتَمَنَّى مِنْ اِبْتِغَاءِ رِضْوَانِكَ،
set us down in the midst of Your Gardens,	<i>wa ah'-lil-naa buh'-booh'ata jinaanik</i>	وَاَحْلِلْنَا بِحُبُوْحَةِ جَنَّاتِكَ،
dispel from our insights the clouds of misgiving,	<i>wa aq-shaa' a'm-bas'aaa- irinaa sah'aabalir-teeaab</i>	وَاَقْشَعْ عَن بَصَائِرِنَا سَحَابَ الْاِرْتِيَابِ،
uncover from our hearts the wrappings of doubt and the veil,	<i>wa ak-shif a'n quloobinaaa agh-sheatal-mir-yati wal- h'ijaab</i>	وَاَكْشِفْ عَن قُلُوْبِنَا اَغْشِيَةَ الْمَرِيَّةِ وَالْحِجَابِ،
make falsehood vanish from our innermost minds,	<i>wa az-hiqil-baat'ila a'n z"amaaa-irinaa</i>	وَاَزْهِقِ الْبَاطِلَ عَن ضَمَائِرِنَا،
and fix the truth in our secret thoughts,	<i>wa ath-bitil-h'aaq-qa fee saraaa-irinaa</i>	وَأَثْبِتِ الْحَقَّ فِي سَرَائِرِنَا،
for doubts and opinions fertilise temptations	<i>fa in-nash-shukooka waz'- z'unoona lawaaqih'ul-fitani</i>	فَاِنَّ الشُّكُوْكَ وَالظُّنُوْنَ لَوَاقِحُ الْفِتَنِ،
and pollute the purity of gifts and kindnesses!	<i>wa mukad-diratul-lis'af-wil- manaana-ihee wal-minan</i>	وَمَكْدَرَةٌ لِّصَفْوِ الْمَنَائِحِ وَالْمِنَنِ
O God, carry us in the ships of Your deliverance,	<i>al-lahum-ma ah'-mil-naa fee sufuni najaatik</i>	اللَّهُمَّ اَحْمِلْنَا فِي سُفُنِ نَجَاتِكَ،
give us to enjoy the pleasure of whispered prayer to You,	<i>wa mat-tia'-naa bilad'eed'i munajaatik</i>	وَمَتِّعْنَا بِلَذِيذِ مَنَاجَاتِكَ،

## Whispered Prayer of the Obedient

make us drink at the pools of Your love,	<i>wa aw-rid-naa h'eeaz''a h'ub-bik</i>	وَأُورِدْنَا حِيَاضَ حُبِّكَ،
let us taste the sweetness of Your affection and nearness,	<i>wa ad'iq-naa h'alaawata wud-dika wa qur-bik</i>	وَأَذِقْنَا حَلَاوَةَ وُدِّكَ وَقُرْبِكَ،
allow us to struggle in You,	<i>waj-a'l jihaadana feek</i>	وَأَجْعَلْ جِهَادَنَا فِيكَ،
preoccupy us with obeying You,	<i>wa ham-manaa fee t'aaa'tik</i>	وَهَمِّمْنَا فِي طَاعَتِكَ،
and purify our intentions in devoting works to You,	<i>wa akh-lis' nee-yaatinaa fee mua'amalatik</i>	وَأَخْلِصْ نِيَّاتِنَا فِي مُعَامَلَتِكَ،
for we exist through You and belong to You,	<i>fa in-naa bika wa lak</i>	فَإِنَّا بِكَ وَلكَ،
and we have no one to mediate with You but You!	<i>wa laa wasylata lanaaa ilay- ka il-laaa ant</i>	وَلَا وَسِيلَةَ لَنَا إِلَيْكَ إِلَّا أَنْتَ
My God, place me among the chosen, the good,	<i>ilaahee aj-a'l-nee minal-mus'- t'afay-nal-akh-yaar</i>	إِلَهِي اجْعَلْنِي مِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ،
Join me to the righteous, the pious,	<i>wa al-h'iq-nee bis'- s'aalih'eenal-ab-raar</i>	وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ الْأَبْرَارِ،
the first to reach generous gifts,	<i>as-saabiqeena ilaa almak- rumaati</i>	السَّابِقِينَ إِلَى الْمَكْرُمَاتِ،
the swift to come upon good things,	<i>almusaarie'ena ilaal-khay- rati</i>	الْمُسَارِعِينَ إِلَى الْخَيْرَاتِ،
the workers of the abiding acts of righteousness,	<i>al-a'amileena lil- baaqeeaatil-s'aalih'aati</i>	الْعَامِلِينَ لِلْبَاقِيَاتِ الصَّالِحَاتِ،
the strivers after elevated degrees!	<i>as-saae'ena ila rafeei'd- darajaati</i>	السَّاعِينَ إِلَى رَفِيعِ الدَّرَجَاتِ،
You are powerful over everything	<i>in-naka a'laa kul-li shay-in qadeer</i>	إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،
and disposed to respond!	<i>wa bil-ijaabati jadeer</i>	وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ
By Your mercy, O Most Merciful of the merciful!	<i>birah'-matika yaaa ar- h'amar-raah'imeen</i>	بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ